▲本報專接魚濕印件▼

▲◎▼雲埠培英社　鳴謝

李祖成君時有豪　各同志滿愛醫科朱基本金一員外仍多有加捐者又蒙　諸君送來賀儀與送購書籍等金毋任感激謹將芳名刊報藉鳴盛意

▲▲諸君加捐芳名列

朱基二十七員五毫　何　祿七員五毫　岑發深五員
劉學襄銀四員　黃景昭二員五毫　馬大洽二員五毫
蔣銓可二員　馬廣一員五　黃嘉一員五　梁擢元一員五
馬昌濂一員　李蕊明一員　劉昶初一員　杏花樓五毫
馬一新五毫　馬延遠五毫

▲▲諸君送來賀儀芳名列

趙朝炘等一十七員三毫　張伯賢等一十四員五毫
東華樓十員　岑發深等七員五毫　卧卜碌致公堂五員
曾如意班五員　車厘役致公堂五員　二埠致公堂五員

▲▲各埠致公堂送來書籍金列

卧罷崙致公堂十一員五毫五　蘭頓致公堂五員

▲▲補錄首期捐來經費芳名

岑荣牟二元　關國鰲一元　鄭綸華一元　羅壽山五毛
方海九毛　梁熾光二毛五

雲埠培英圖書報社啓

▲◎▼介紹良醫

普如意班小武金山林者班中名角武藝超羣兼精醫術於跌打刀傷尤擅其勝餘如婦科痢科癰疽瘰癧花柳各種奇難雜症靡百發百中屢試屢效現有風濕牙痛膏藥遠近止痛丸散本堂代寄發售以便患症者採買為此佈　告

利濟店主人　李世璋
乾豐店　馬大諄謹啓

宜　耀　公　司

◀衣裳鞋靴襪帽絲廣告▶　◀緬街門牌六百二十四號▶

YEE YOU & CO.
624 MAIN STREET　VANCOUVER B.C.

本公司之大樓內外衫褲
兩衣雨遮鞋靴襪帽絲巾
頸巾大小衣箱大小夾袋
袖口鈕腔口針所有男庄
之物件俱全仰　梓里留
心光顧取價格外從實

▲新辦到
頂靚新欵雨衣一十五元
灰色羊毛毡每磅七毛五
頂靚欖巴雨衣一十二元五
頂厚凈羊毛毡衫四元
双層長黑油衣三元七毛五
大珠被每張二元　双層短黑油衣貳元
頂好凈羊毛內衫二元五毛
双層圍身油褲二元　中羊毛窄結二元
加大被單每張壹元二毛五
双層黃油衫褲全套三元七毛五
頂好純凈羊毛窄結七元五
水鴨毛枕頭每只八毛五

陳宜燿啓

補腦丸

大罐弍元　每打弍拾弍元
小罐壹元　每打拾弍元

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復
一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

▲總發行金山大埠五洲大藥房
▲分發行雲哥華埠五洲大藥房
○代埋四邑雜誌每本一毫五毛全年三十五本連寄費共銀四元報費先惠

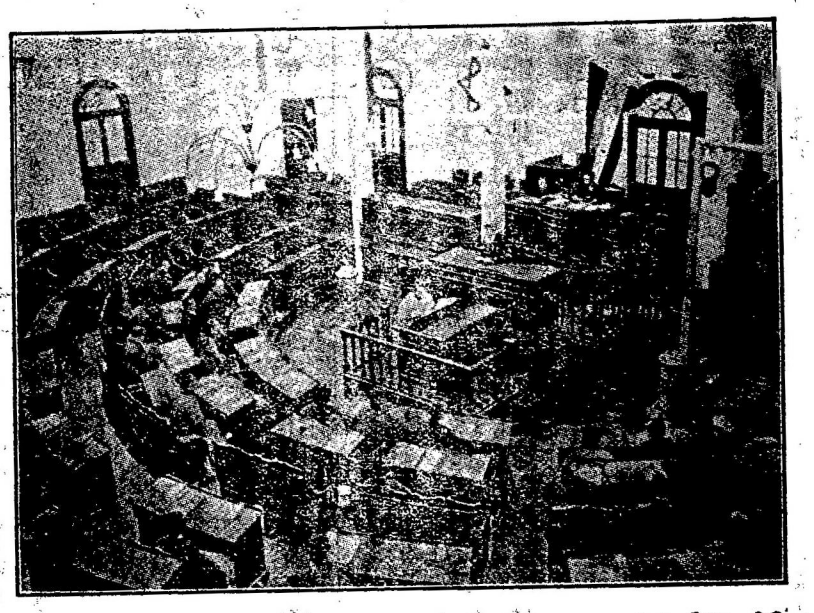
罹沒各症列后

腦弱腦病　頭暈眼花
手脚痠軟　記性不牢
思想呆滯　腎虛夢遺
腰痛耳鳴　夜多小便
肢体乏力　勞苦過度

Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.
Eng Chow Co., 104 Pender St.E., Vancouver, B.C. Can.

中華民國參議院之內容

▲睇　▲睇　▲睇　▲睇



議代下共循家循逞嗟自威甘跋原觸磨勵欲敢
院表情和規脅其彼齊私作危圖爾飲行為強
之民直之臨國武驕解自叛無所供以壯體獻
議設意達義矩治夫恣散利逆忌覽思待志魂

腎臟構造之關繫

兩腎為人身之根本。其系下達膀胱。直達頭顱。為體魄強弱之所繫。為宗祧前途之所繫也。

腎臟虧損之病狀

遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊刺痛。夜多小便。尿色反濁。畏寒陰汗。

三鞭補腎丸之配料

用鹿鹽海狗三鞭。仍加鹿茸魚鰾龜膠各種生精健腎之藥。親自清伴監工為丸

三鞭補腎丸之介紹

黃鎮卿新寧西村人　英羣新寧白沙人
譚樹庭開平天溪人　謝玉麟開平人

三鞭補腎丸之價值

全料弍拾元　半料拾元
半料五元　半半料四元（郵費）

美國尾各國照寄自理

▲扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。

旅美英國士地李衰拿
埠新寧白沙神村劉人　英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春　廣信昌　廣和昌　▲波士頓埠永盛隆
永安　▲舍路埠廣德號　▲羅省永隆　▲砵崙利生和　黎子貞醫生
▲古巴亞灣埠華文商報

KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所　金山大埠企李街門牌八百四十三　奇生行
代售處　雲高華廣東街　生隆棧
Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.